

Concert dimanche à l'église de Guénange



Le chœur d'hommes de Hombourg-Haut se produira à l'église Saint-Matthieu de Guénange ce dimanche, pour l'inauguration de l'orgue rénové. Photo RL

Pour inaugurer l'orgue rénové de l'église Saint-Matthieu de Guénange, le conseil de fabrique de la paroisse organise ce dimanche 10 juin à 15h30 un concert avec le chœur d'hommes de Hombourg-Haut qui sera accompagné à l'orgue par Jean Bizot. Entrée libre.

Le chœur d'hommes de Hombourg-Haut a été créé en 1865 et passe pour la plus ancienne chorale de Lorraine. Il a un vaste répertoire d'œuvres tant religieuses que profanes de la Renaissance à nos jours, puisé dans les trésors musicaux de nombreux pays. Le chœur compte actuellement soixante-cinq choristes de tous âges et donne en moyenne une trentaine de concerts par an tant en Lor-

raine qu'en France et à l'étranger. Il est dirigé depuis 2000 par Norbert Ott, compositeur et harmonisateur de chansons, passionné de musiques populaires du monde entier. L'association est présidée par Vivien Schmitt.

Pour le concert de Guénange, le chœur de Hombourg-Haut sera accompagné à l'orgue par Jean Bizot. Professeur au conservatoire de Thionville, M. Bizot a été titulaire de l'orgue de la basilique Saint-Epvre et de l'église Saint-Sébastien de Nancy. Technicien et expert en facture d'orgue, membre de la commission départementale, c'était lui qui avait été chargé du suivi et de la maîtrise d'œuvre de la rénovation de l'orgue de Guénange.

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Médecins
Tous secteurs : tél. 0820 33 20 20.

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).
Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).
Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

Sierck-les-Bains : tél. 03 82 83 71 01

Pharmacies
Autres secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries
Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).
Sierck-les-Bains : place de la Grô (tél. 03 82 83 70 01).

STUCKANGE

Dernière répétition avant la représentation



Les petits comme les grands trépignent d'impatience en attendant de se produire sur scène ce dimanche. Photo RL

Les jeunes des deux sections théâtre de l'association Sport et Loisirs sentent monter le trac avec l'approche des représentations des deux pièces qu'ils ont répétées sous la direction d'Anne Dupuy durant toute l'année scolaire. La représentation générale du 20 mai à la salle socioculturelle de la commune ayant dû être annulée, celle-ci aura lieu ce dimanche 10 juin, à la MJC de Yutz dans le cadre du festival Poch'théâtre. Tous les supporters habituels, en particulier parents, grands-parents, frères et sœurs sont attendus, et promis, seront présents, ainsi que leurs camarades de classe.

Le premier spectacle, *Juju*, qui conte l'histoire d'une grande famille de huit frères et sœurs et

de leur chien, aura lieu à 16 h. Le public va suivre des instants de leur quotidien et de ses intrigues à travers des regards d'enfants. Puis à 17h, la seconde pièce, *Momo*, racontera les aventures d'une petite fille qui a plein d'amis car elle sait leur distribuer son temps sans compter ; mais voilà que des gens mystérieux, de gris vêtus, envahissent la scène dans le but de voler le temps aux humains...

De quoi passer un agréable après-midi pour quelques kilomètres supplémentaires, soit un rien vis-à-vis de l'encouragement qu'attendent ces jeunes artistes, couronnement de toute une année de travail et surtout de plaisir pour une activité qui révèle leur créativité.

METZERESCHE

Tout le village chante le 22 juin

Le vendredi 22 juin, la salle de la MJC accueillera une nouvelle manifestation intitulée *Tout le village chante*. Ainsi, la première partie gratuite « sur le chemin des écoliers » consistera en deux petits chants et danses de la maternelle, puis quelques chants de l'élémentaire avant l'interprétation tous ensemble de deux chants en commun. Les divers chants sont des reprises du spectacle Puls'arts du 31 mai. À partir de 20 h, la soirée karaoké se déroulera sur réservation et comprendra un repas, *Saveurs et Terroir de notre région*, pour un montant de 17 € par personne et 9 € pour les enfants de moins de 13 ans.

Réservations à la MJC (tél. 03 82 83 58 17) avant le 10 juin.

INTERCOMMUNALITÉ

Huit communes vont surfer en haut-débit

Conseil copieux jeudi soir à la CC3F. En entrée : le haut débit qui deviendra réalité en 2013 pour huit communes. En plat de résistance : les subventions aux associations. En dessert : le fonds FPIC.

Haut débit : la CC3F a pris les choses en mains. Fermeement décidée à offrir le haut débit à ses communes faiblement desservies, elle a lancé un appel d'offres. Trois candidats y ont répondu, proposant chacun les mêmes solutions. Après étude des dossiers, la commission a tranché, retenant *France Telecom*. « *Les travaux pourront se faire en neuf mois pour une mise en service dans un an* », a détaillé Frédéric Tourret, conseiller à Kerling et assistant technique de la CC3F, qui a mené à bien le projet, parvenant même à décrocher une rondelle subvention de près de 1 M€ du ministère de l'Espace rural et de l'Aménagement du territoire.

Le projet, défendu par la CC3F, concernait à l'origine neuf communes. Or le budget de 1, 9 M€ prévu serait dépassé de 200 000 €. « *Nous devons reporter Launstroff et aller chercher des financements supplémentaires.* » Dans l'immédiat, le marché concernera donc Manderen, Kirsch-lès-Sierck, Merschweiler, Kerling-lès-Sierck, Haute-Kontz, Hunting, Kirschnaumen et Grindorff-Bizing. « *Elles pourront prétendre à un débit entre 15 et 25 Mbits par seconde* ». Pour les autres communes, elles figureront dans la prénégociation du marché. « *Notre priorité*, a rappelé le président Champion, *était de servir les communes en dessous de 2 Mbits. Cela a demandé du temps mais avec l'opérateur historique France Telecom on prend peu de risques.* » Les travaux devraient débuter à l'automne.

Subventions aux associations d'intérêt communautaire : la commission sportive et culturelle

s'est penchée sur dix-huit dossiers. Elle a décidé d'allouer 18 500 € aux différentes associations. 750 € à l'ACVS pour le Kino klatsch et 500 € pour une animation autour du livre à la bibliothèque, 250 € à la pétanque des Trois Frontières, 2 500 € au tennis de Grindorff, 3 000 € à l'Association sportive du pays de Sierck, 1 000 € au basket de Sierck, 1 000 € à *Au-delà du rêve* pour les jeux intervillages, 1 000 € à *Autour de l'orgue*, 400 € à l'office pour le projet *Empreinte de mon village*, 1 000 € pour le tremplin du *Chat noir*, 3 000 € à l'Amicale de la Saint-Jean, 800 € au tennis de Kerling, 800 € au dojo de Sierck-Koenigsacker et 2 500 € au C3FVTT pour l'organisation du trophée des Remparts le 9 septembre.

Fonds national de péréquation des ressources intercommunales et communales : le FPIC qui doit se mettre en place progressivement a pour but de corriger les inégalités des ressources entre les collectivités. La CC3F étant une des communautés les plus pauvres de Moselle devait percevoir de la CCCE 12 000 €. Quant aux communes, il était prévu qu'elles se partagent 39 000 €, en fonction du nombre d'habitants. Les délégués communautaires ont décidé de reverser cette somme à la CC3F, en vue de « *financer des investissements futurs* ». « *C'est un beau geste de la part des communes qui sera destiné au pacte territorial* », a estimé Jean-Claude Champion.

Sabrina FROHNHOFER.

Le nombre : 2 995

Cerise sur le gâteau : le conseil communautaire s'est achevé sur une note positive dressant le bilan du premier mois de fonctionnement de sa maison de la nature ouverte depuis le 1er mai.En tout, ce sont 2 995 personnes qui ont poussé les portes de la Cabane de Montenach au cours du mois de mai. Le site internet a enregistré 1 719 visites. « *C'est un bon démarrage* », s'est réjoui Jean-Paul Tinnes, vice-président de la CC3F, félicitant l'équipe de la structure pour son investissement. « *Cette maison, il faut se l'approprier*, a invité Jean-Claude Champion.

Faites-en la promotion autour de vous. »



Photo Julia PELAEZ

• *Portes de France*, l'Arc mosellan et la CC3F envisagent la création d'un bassin d'apprentissage sur la rive droite. Pour définir la faisabilité du projet et le lieu adéquat, une étude doit être réalisée. Vingt-cinq candidats ont répondu et sept ont été retenus. Au final c'est *Amco* qui se chargera du diagnostic pour un montant de 26 000 €. « *On souhaite que cette piscine s'implante entre Kœnigsacker et Basse-Ham* »,

a souligné le président Champion.

• Le projet d'abattoir sur le Nord mosellan semble se concrétiser. La communauté de communes de Cattenom et environs prendra l'étude à sa charge. D'ores et déjà, 70 personnes se sont dites intéressées. « *Huit cents tonnes d'animaux seraient concernées chaque année. Nous devons dire si une de nos communes serait ou non d'accord pour accueillir*

cet abattoir ? »

Du côté de Cattenom, nulle n'est partante... « *C'est bon pour la CC3F !* », a plaisanté le président Champion. « *Le lieu doit posséder un assainissement adéquat* », a ajouté Edmond Kiffer (Ritzing). « *L'abattoir devrait être centralisé sur le secteur, je pense* », a renchéri René Breit (Merschweiler). « *Attendons l'étude de faisabilité et reparlons en après* », a préféré Jean-Claude Champion.

GUÉNANGE

Judo : 34 poussins récompensés



Les parents ont été conviés à un entraînement commun avec leurs enfants. Photo RL

Trente-quatre jeunes judokas, poussins, poussines, mini-poussins et mini-poussines du club de Guénange ont reçu leurs médailles et diplômes gagnés lors des Mosellanes de judo qui se sont déroulées sur trois jour-

nées : en novembre à Thionville, en janvier à Illange et en mars à Guénange. Pour mériter ces médailles, il fallait satisfaire à plusieurs critères : la participation aux tournois et l'assiduité aux entraînements conjuguées

avec de bonnes prestations techniques lors de ces rencontres. Deux enfants ont obtenu la médaille de bronze, dix la médaille d'argent, douze la médaille d'or et dix la médaille de platine. Pour cette remise

de récompenses, le comité avait prévu une petite fête sympathique : les parents avaient été conviés à un entraînement commun avec leurs enfants sous la direction de Jean-Charles Martini.

METZERVISSE

L'Avant-Garde toujours optimiste

L'assemblée générale annuelle de L'Avant-Garde s'est déroulée au club-house du stade municipal en présence de Pierre Heine, maire, Sylvain Prati, adjoint chargé des sports, qui, en fin de séance, féliciteront tous les membres du comité et du staff technique pour le travail accompli. Le président Yves Musseleck, quatorze ans de présence au sein du club dont quatre comme président a ouvert la séance en annonçant que « *pour des raisons professionnelles* » le renonçait à la présidence, mais sera toujours là pour donner un coup de main à un club qui lui est très cher. Il a rappelé que sa politique de confiance en la jeunesse était un pari osé mais le résultat est positif. L'exemple type étant la performance des U18, qui, malgré un effectif réduit par moult blessures et absences diverses, a eu un comportement exemplaire sans le moindre forfait. Avec pas moins de 110 licenciés (une stabilité conservée au fil des saisons), L'Avant-Garde



Certes, le président Yves Musseleck quitte la présidence, mais les bases de L'Avant-Garde sont intactes avec la présence d'une vieille garde fidèle et efficace, pour aller toujours de l'avant. Photo RL

demeure un club sans soucis ou presque, disposant d'un complexe sportif doté d'infrastructures de très grande qualité pour la pratique du football avec désormais un club-house qui permet une plus grande convivialité sportive.

Valérie Prati, la souriante secré-

taire, va prouver le dynamisme à tous les niveaux de L'Avant-Garde en présentant le bilan sportif. Ainsi, l'équipe fanion termine à la 5^e place en 1^{re} division et les seniors B à la 4^e mais en 3^e division, deux parcours jugés bon et très bon par l'assemblée. Une équipe de vétérans loisirs sera

lancée à la rentrée, tout comme une formation féminine U13 et U15 (une première pour le club où les jeunes filles sont de plus en plus nombreuses). Les cinq catégories engagées en championnat ont eu des résultats qualifiés de "très satisfaisants". Elle remercie Gaëtan Lenert et Ali Filali, les

deux coaches à la tête des seniors, mais aussi Laurent Compessi chargé des U11, Yves Musseleck des U18, Laurent Rieffel des U7 et U8, David Reiser des U13. Et de conclure : « *L'important, c'est de jouer dans le meilleur des esprits sportifs possibles* ».

Sébastien Besch, le fidèle trésorier de la maison, a présenté un bilan financier "très sain". Les organisations de bal, fête patronale, soirées à thème, repas annuel du club, les différents tournois en août, sans oublier les subventions de la municipalité, permettent le meilleur des fonctionnements. Un secrétaire qui rappelle que la fête patronale 2012 se déroulera les 23, 24 et 25 juin prochains avec un programme détaillé dévoilé sous peu.

Il insiste pour que les jeunes ou moins jeunes intéressés par la pratique sportive s'inscrivent lors des deux journées d'accueil fixées les 13 et 20 juin (de 17h à 19h30) ou en contactant Gaëtan Lenert au 06 59 54 04 59.

cc3f

À NOTER

Concours de pétanque

Guénange : la pétanque guénangeoise organise un concours officiel en doublettes ce samedi 9 juin. Jet du but à 14h30.

Contact : José Filiu (tél. 06 78 90 45 01).

Club de l'amitié

Metzervisse : les membres du Club de l'amitié se retrouveront mardi 12 juin, à 14h, au centre culturel pour la clôture de la saison. Une réunion au cours de laquelle seront fêtés les anniversaires des mois de juin et juillet et qui sera agrémentée d'un goûter.

BOUSSE

Rallye pédestre à la découverte de Bousse

Dans le but d'une découverte de Bousse autrement, le comité des fêtes local propose une grande journée festive le dimanche 24 juin, place de la Mairie, de 10h à 18h.

Un programme aussi chargé que varié avec un rallye pédestre, repas (poulet rôti et garniture), exposition de photos et de voitures, apéritif concert avec les sonneurs de cors de chasse, des tours en calèche, tombola... Également une animation country et folklorique et, cerise sur le gâteau, un sosie de Johnny Hallday proposera un show en live, suivi d'un sosie de Dalida pour un hommage à la chanteuse disparue.

Inscriptions avant le 10 juin : 06 83 14 35 60 (après 19h).

DISTROFF

Joie de vivre

La prochaine réunion de l'association Joie de vivre se tiendra ce mardi 12 juin, à partir de 14h, au centre culturel de la localité, et sera agrémentée d'un goûter.

RETTEL

Fête des Fraises à la ferme du Chambeyron

La fête des Fraises à la ferme du Chambeyron aura lieu ce dimanche 10 juin. Rendez-vous à partir de 10 h pour la vente de fraises mais aussi de divers produits locaux. Restauration sur place.

Contact : Norbert Handrick (tél. 03 82 83 29 80).

Chapelle de Marienfloss

L'association de la Chapelle de Marienfloss organise sa traditionnelle fête ce dimanche 10 juin avec messe à 10h30 et vêpres à 16h. Possibilité de restauration sur place. Inscription vivement conseillée.

Contact : Bernadette Orth, 2, rue de Contz à Rettel (tél. 03 82 83 70 16).

RURANGE-LES-THONVILLE

Bienvenue à Maëlle

Nous apprenons la naissance d'une petite Maëlle, au foyer de Vincent Ryckelynck et Magali Risser, domiciliés à Montrequienne. Nos félicitations aux parents et vœux de prospérité au bébé.

WALDWISSE

Procession transfrontalière

À l'occasion de la fête catholique de la Fête-Dieu, la communauté de paroisse de Saint-Gall, en collaboration avec les voisins allemands de Biringen, organisent une Fête-Dieu transfrontalière le dimanche 10 juin. La messe sera célébrée à partir de 10h en plein air par l'abbé Naudmendorff sur l'aire de la fête d'été entre Waldwisse et Biringen. Elle sera suivie par la procession jusqu'à l'église de Biringen et une restauration sera assurée avec du goulasch au menu.